



- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimaservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service



Für die Freundin aus der Kaserne entwischt

Helene und Theodor Kühl feierten ihre Diamantene Hochzeit

Silvester 1961 lernten sich Helene und Theodor Kühl auf Meller Dichtenberg kennen. Da Theodor Kühl damals noch als Soldat bei der Bundeswehr diente nutzte er jede Gelegenheit, um aus der Kaserne abzuhausen und seine Freundin zu besuchen.

Im Kloster Walberberg gaben sich die Eheleute das Jawort und bekräftigten dies noch einmal zu ihrer Silberhochzeit. Viele Höhen und Tiefen durchlebte das Paar. Doch gemeinsam meisterten sie auch die nicht so guten Tage. Heute nutzen sie gemeinsam einen Rollator, wenn es beispielsweise zum Einkaufen geht. 68 Jahre lang hat der 82-jährige

Theodor Kühl gearbeitet. Viele Jahre war er im Textilfachgeschäft der Tante als Textilfachmann angestellt. Sechs Jahre arbeitete er als Vertreter für eine Spirituosenfirma bevor er seine letzten Arbeitsjahre als Versicherungsvertreter verbrachte.

Nachdem das Ehepaar drei Kindern das Leben geschenkt hatte, zogen sie vor 14 Jahren von Berzdorf nach Weilerswist, um hier in der Nähe ihrer Töchter zu wohnen. An Weilerswist schätzen sie besonders die guten, nahegelegenen Einkaufsmöglichkeiten. „Und in zwei Minuten sind wir in der Apotheke“, sagt Helene Kühl lachend.



Der stellvertretende Bürgermeister Erwin Jakobs gratulierte Helene und Theodor Kühl zu ihrer Diamantenen Hochzeit.

Nach 60 Jahren trauten sie sich auch kirchlich

Anneliese und Adolf Leyendecker feierten ihre Diamanthochzeit



Bürgermeisterin Anna-Katharina Horst mit Anneliese und Adolf Leyendecker vor deren prächtig geschmückten Haus in Müggenhausen. Hier hatte sie das Ehepaar bereits zur Goldhochzeit besucht.

Vor 60 Jahren gaben sich Anneliese und Adolf Leyendecker standesamtlich das Jawort. Jetzt, aus Anlass ihrer Diamantenen Hochzeit, gaben sie sich auch kirchlich das Jawort. Da Anneliese Leyendecker gesundheitliche Probleme hatte war dies ihr größter Wunsch an ihren Mann Adolf, der ihr diesen gerne erfüllte.

Mit Zylinder für den Bräutigam und Haarkranz für die Braut ging es gemeinsam mit Familienangehörigen und Nachbarn in die Müggenhausener Kirche, wo die Vermählung festlich begangen wurde.

Den vom Ehepaar selbst gebackenen Kuchen ließen sich Familie und Nachbarn bereits zum Standesamt-Jubiläum bei schönstem Wetter im Haus der Leyendeckers in Müggenhausen schmecken. Mit 7 Enkeln und 9 Urenkeln ist die Familie ganz schön groß geworden. Und Urenkel Nummer 10 ist bereits unterwegs.

Sankt Martin zieht wieder durch die Orte

Umzüge der Grundschulen und Kindergärten



Im November ist es wieder soweit: St. Martin und die Kinder ziehen mit ihren bunten Laternen

durch die Straßen. Die Martinszüge finden in den Ortsteilen wie folgt statt:
D-H-O am 7.11.2023, 18:30 Uhr
Weilerswist am 8.11.2023, 18:30 Uhr
Lommersum am 9.11.2023, 18:30 Uhr
Müggenhausen am 11.11.2023, 17:30 Uhr
Metternich am 12.11.2023, 17:00 Uhr

Vernich am 17.11.2023, 18:00 Uhr
Auch in den Kindergärten werden wieder St. Martinszüge stattfinden:
DRK Kita Weilerswist Süd I am 6.11.2023, 18:00 Uhr
DRK Kita Spatzennest am 6.11.2023, 18:00 Uhr
Kita St. Mauritius am 7.11.2023, 17:00 Uhr
DRK Kita Weilerswist-Süd II am 8.11.2023, 17:00 Uhr

DRK Kita Kirchthal am 8.11.2023, 17:15 Uhr
DRK Kita Sonnenblume am 9.11.2023, 18:00 Uhr
Die Ortsbürgermeister erhalten für die Martinsumzüge jeweils einen Sockelbetrag von 200 Euro. Zusätzlich wird pro Grundschüler seitens der Gemeinde 1,50 Euro getahlt. Ausschlaggebend ist dabei der Schulstandort.

90.000 Blumenzwiebeln für Weilerswist

Weitere Pflanzungen für die Ortsteile werden folgen



Eine Lkw-Ladung mit 90.000 Blumenzwiebeln erreichte am Montag Weilerswist - und wurde sofort maschinell in die Blühstreifen eingebracht.

„Tulpen aus Amsterdam“ lautet der Text eines alten Schlagers. Aus der Nähe Amsterdams erreichte auch uns am Montag ein Lastzug - bestückt mit über 90.000 Blumenzwiebeln. Die Niederländer hatten allerdings überwiegend Narzissen im Gepäck, die sofort mit maschineller Hilfe in den Boden gepflanzt wurden. So werden im nächsten Frühjahr auf dem Mittelstreifen der Kölner Straße rund 60 Quadratmeter Narzissen erblühen. „Durch die effektive und wesentlich kostengünstige maschinelle Pflanzung der Blumenzwiebeln mussten die Sommerblüher zuvor entfernt werden, die noch in voller Blütenpracht standen. Aber hier müssen wir uns sowohl nach dem Zeitplan der Firma als auch der Natur richten. Zum einen setzt man die Blumenzwiebeln idealerweise bis Mitte-Ende Oktober zum anderen musste die neue Saatgutmischung bis Mitte

Oktober ausgebracht werden, damit sie noch genügend Entwicklungszeit hat und es 2024 hoffentlich noch schöner blüht. Der Alternativtermin im Dezember wäre viel zu spät gewesen.“, so Christoph Zimmermann vom Grünflächenamt der Gemeinde. Auf Teilen der Bonner Straße wurden 125 Quadratmeter Blumenzwiebeln gepflanzt. Hier trafen Planung und Wirklichkeit wieder einmal aufeinander. War der Boden im Frühjahr noch gut, so war er inzwischen in der Pflanztiefe derart ausgetrocknet, dass nur kleine Teilabschnitte gepflanzt werden konnten oder aber in Doppelreihen. So wird im Frühjahr nicht, wie ursprünglich geplant, ein „Narzissen-Band“ entlang der Bonner Straße erblühen, sondern das sonnige Gelb der Narzissen nur in Abschnitten die Betrachter erfreuen. Auf dem Friedhof Weilerswist



Eine Lkw-Ladung Blumenzwiebeln erreichte am 9. Oktober 2023 Weilerswist.

wurde zudem erstmals eine Blumenzwiebelmischung ausgebracht. Diese enthält unter anderem Krokusse, Tulpen, Narzissen, Traubenhyazinthe und einige Frühblüher mehr. Da diese Mischung jedoch nicht für den Straßenbereich geeignet ist, wurde er nur auf dem Friedhof gepflanzt. Da auch in den kommenden Jahren weitere Blumenzwiebeln in den Ortsteilen gepflanzt werden, so berichtete Christoph Zimmermann vom Grünflächenamt der Gemeinde, werden in der Gemeinde bald mehr Frühlingsblüher stehen als 2014 während der Landesgartenschau in Zülpich präsentiert

wurden: Dort waren es rund 100.000 Blumenzwiebeln, die vor allem im Seepark die Menschen mit ihrer Blütenpracht erfreuten.



Auch diesmal wurde wieder auf die bewährte maschinelle Pflanztechnik der Niederländer gesetzt.

Ist das wirklich eine Straße zum Spielen?

Verkehrsschild wird von vielen Bürger:innen falsch verstanden



Als Autofahrer oder auch Anwohner sehen wir dieses Verkehrsschild, gerade in Wohnbereichen, sehr oft. Und genauso oft wird es falsch wahrgenommen beziehungsweise interpretiert. Deshalb möchten wir an dieser Stelle noch einmal sagen, was es mit diesem Verkehrsschild auf sich hat. Was also steckt genau hinter diesem Zeichen?
Laut der Straßenverkehrsordnung (StVO) handelt es sich hierbei um eine „verkehrsberuhigte Zone“, umgangssprachlich auch Spielstraße genannt - was in der Begriffs-

lichkeit jedoch oft völlig falsch verstanden wird. In diesem Bereich haben Fußgänger besondere Vorrechte, wohingegen strengere Einschränkungen für die übrigen Verkehrsteilnehmer gelten. Grundsätzlich dürfen Fußgänger den gesamten Bereich der Straße nutzen, Kinder dürfen überall auf der Straße spielen. Die Geschwindigkeit ist für Fahrzeuge auf Schrittempo begrenzt, zudem müssen Fahrzeugführer besonders darauf achten, Fußgänger weder zu behindern noch zu gefährden. Wie können Sie die Schrittgeschwindigkeit einhalten? Möchten sie auf Nummer Sicher gehen, sollten Sie mit Ihrem Auto in der Spielstraße maximal 7 km/h schnell unterwegs sein. In verkehrsberuhigten Bereichen ist zudem das Parken gemäß § 12 StVO nur auf den eigens dafür

gekennzeichneten Flächen zulässig. Ausnahmen hiervon bestehen nur zum Ein- und Aussteigen bzw. Be- und Entladen.
Letztlich bedeutet dieses Straßenverkehrsschild: Alle haben die gleichen Rechte (Autofahrer bedingt durch die Geschwindigkeitsbegrenzung). Aber hier muss auch jeder aufeinander Rücksicht nehmen! Als Fußgänger, Radfahrer oder spielende Kinder darf ich Autofahrer nicht mal so einfach „ausbremsen“ (falls sie in Schrittgeschwindigkeit unterwegs sind). Als Autofahrer muss ich aber auch Rücksicht nehmen, dass sich spielende Kinder oder Radfahrer oder auf der Straße bewegen, die ja nicht deutlich als Geh und Autoweg abgegrenzt ist. Hier gilt mehr als in anderen Bereichen: **Diese Straße ist für alle da - deshalb nehmen wir auch Rücksicht auf**

den anderen.
Eine „reine Spielstraße“ bedeutet dieses Verkehrszeichen nicht!! Dies sähe wie folgt aus:



Wir gratulieren zum Geburtstag und zum Ehejubiläum

Peter	Werker	Ottenheim	2. Nov. 23	83
Edith	Seyfarth	Weilerswist	3. Nov. 23	84
Daniel	Nolden	Weilerswist	4. Nov. 23	82
Therese	Zistig	Weilerswist	4. Nov. 23	89
Anna	Jüssen	Metternich	6. Nov. 23	86
Margarete	Scholtes	Weilerswist	6. Nov. 23	87
Walter	Höck	Weilerswist	8. Nov. 23	83
Karoline	Dänner	Weilerswist	8. Nov. 23	86
Maria Anna	Flohe	Weilerswist	8. Nov. 23	93
Maria	Laqua	Weilerswist	12. Nov. 23	92
Gertrud	Peters	Kleinvernich	15. Nov. 23	92
Margarete	Vey	Weilerswist	15. Nov. 23	93
Lidiia	Kolino	Weilerswist	16. Nov. 23	92
Traugott	Schmöhe	Weilerswist	17. Nov. 23	83
Peter	Wolter	Metternich	18. Nov. 23	83
Erika	Höft	Weilerswist	19. Nov. 23	94
Katharina	Schneider	Weilerswist	20. Nov. 23	97
Therese	Gail	Weilerswist	21. Nov. 23	86
Johann	Hüllemann	Weilerswist	22. Nov. 23	83
Maria	Kloster	Weilerswist	22. Nov. 23	84
Karin	Biniek	Weilerswist	24. Nov. 23	83
Margareta	Keßenich	Weilerswist	25. Nov. 23	88
Johann	Tobias	Weilerswist	25. Nov. 23	96
Josef	Floor	Weilerswist	28. Nov. 23	87
Margarete	Molitor	Weilerswist	29. Nov. 23	91
Ehejubiläum				
Margareta und	Walter Horst	Kleinvernich	14. Nov. 23	65

Einladung zum Konzert von Lydie Auvray am 28. Oktober 2023

(WK) Anlässlich des Besuches der großen Reisegruppe aus unserer Partnerstadt Carqueiranne vom 23.10. - 29.10.2023 findet im Rahmen dieses Besuches unserer Freundinnen und Freunde aus Carqueiranne die Partnerschaftsgesellschaft in diesem Jahr erneut ein kulinarisches Konzert statt:

Kölsch-Französischen-Abend am Samstag, dem 28. Oktober 2023 im Forum der Gesamtschule.

Einlass ab 17:30 Uhr; Beginn 18:00 Uhr - Eintrittspreis: 20,00 € - Eintrittskartenbestellung per Email oder bei den Vorstandsmitgliedern.

Der Abend beginnt um 18:00 Uhr mit einem leckeren kölschen - französischen Büffet - fein zubereitete Speisen mit Flönz, Ärpelschlot un Rievkooche auf Baguette und Camembert und das

rheinische Kölsch auf vin rouge (nicht im Eintrittspreis enthalten). Nach dem Essen und bei einem weiteren Gläschen Kölsch oder französischen Weines beginnt um ca. **19:00 Uhr das Programm** mit der Folkloretanzgruppe **La Voio** aus unserer Partnerstadt Carqueiranne, gefolgt von kölschen Tön mit unserem Weilerswister Eigengewächs, dem **Wielde Duett**. Gegen **20:00 Uhr startet das Konzert der Grande Dame des Akkordeons Lydie Auvray** (www.lydieauvray.de)

Die Partnerschaftsgesellschaft würde sich sehr freuen, viele Besucher bei diesem besonderen Event begrüßen zu dürfen und den Abend aus einer Mischung von kölscher Lebensfreude und französischem Charme gemeinsam genießen zu können.



Lydie Auvray - MON VOYAGE-Tour (Foto: Volker Neumann)

KÖLSCH FRANZÖSISCHER ABEND

Ein kulinarisches Konzert mit Darbietungen von:

Lydie Auvray

Wielde Duett
La Voio

Wann?: Samstag, 28.10.2023, 18 Uhr

Wo?: Im Forum der Gesamtschule Weilerswist

Eintritt: 20 EURO

Tickets: www.pg-weilerswist.de



Partnerschaftsgesellschaft
Weilerswist e.V.



Lydie Auvray

Lydie Auvray Fans können sich freuen, denn die „Grande Dame des Akkordeons“ ist wieder auf Tournee und hat mit den Stücken ihrer neuen CD „Mon Voyage“ einen wahren Schatz im Gepäck.

Eigentlich befindet sich Auvray schon seit 42 Jahren auf ihrer ganz persönlichen, musikalischen Entdeckungsreise, doch dieses Mal beschreitet sie einmal mehr beherzt ganz neue Wege:

Besonders reich an unterschiedlichen Musikstilen, Bildern und Dynamiken sind die Stücke ihres

nunmehr 23. Albums. „Ich habe mich noch mehr auf Nebenwege getraut, mehr auf neuen Routen bewegt“, beschreibt sie selbst die Entstehung ihrer vielseitigen Virtuosität.

Auvrays ganz eigene Musette-Wunder mischen sich mit den lebensfreudigen Klängen der Karibik, ein Tango, voll erstaunlicher Stimmungs- und Tempowechsel mit Jazz. Auch spanische Rhythmen erklingen und dann beweist die formidable Solokünstlerin sogar, dass der treibende Klang des Akkordeons auch wunderbar in den Orient passt.



Carsharing ohne Kostenfalle

So lassen sich Versicherungslücken bei der Mobilität auf Zeit vermeiden

Bei vielen Fahrzeugen handelt es sich genau genommen um „Standzeuge“, die nur alle paar Tage mal bewegt werden. Und je mehr Aufgaben im Homeoffice erledigt werden, desto seltener wird das Auto überhaupt noch benötigt. Die Folge:

Viele verzichten mittlerweile auf ein eigenes Kfz oder schicken zumindest den Zweitwagen in Rente - und entscheiden sich stattdessen für Mobilität auf Zeit. Carsharing wird nicht nur in den Großstädten immer beliebter. Laut Statista waren zu Jahresbeginn 2021 bundesweit bereits 2,87 Millionen Nutzer bei den verschiedenen Anbietern registriert. Das sind fast 600.000 mehr als ein Jahr zuvor. Vor allem Elektroautos sind als Sharing-Fahrzeuge immer stärker gefragt - das Autofahren auf Zeit und die umweltfreundliche Mobilität mit erneuerbaren Energien passen gut zusammen. Zudem ist dies eine passende Gelegenheit, ein E-Auto bei geringen Kosten selbst einmal auszuprobieren.

Ein Jahr lang sorgenfrei Carsharing nutzen

Hinzu kommt ein weiterer Vorteil des Carsharing: Die Kunden zahlen nur für die Zeit, in der sie das Fahrzeug tatsächlich benötigen. Die Carsharingdienste werben mit hoher Flexibilität, einfacher Buchung per Smartphone und bei Elektroautos mit klimafreundlicher Mobilität, nicht nur in der Stadt. Damit es keine bösen



Einfach per Smartphone ein Auto buchen und elektrisch losbrausen. Carsharing-Nutzer sollten allerdings auf versteckte Kosten etwa bei einem Unfall achten. Foto: djd/www.carassure.de/Getty Images/Volodymyr Kalyniuk

Überraschungen gibt, sollten die Nutzer allerdings auf mögliche versteckte Kosten achten. Was passiert zum Beispiel, wenn man einen Unfall verursacht? Die Haftpflichtversicherung, die für Schäden an anderen Fahrzeugen aufkommt, ist in den Mietgebühren bereits enthalten. Für Beulen und Lackkratzer am eigenen Gefährt hingegen werden Selbstbeteiligungen von bis zu 1.500 Euro fällig. Eine Verringerung dieses Betrags ist häufig gar nicht möglich - und wenn, dann nur zu hohen Zusatzkosten. Eine Alternative

stellen spezielle Versicherungsangebote wie von Carassure dar. Im Fall der Fälle übernehmen sie die Selbstbeteiligung. Der Schutz gilt zwölf Monate lang für jede Nutzung. Das lohnt sich noch mehr, wenn die Verbraucher über das Jahr hinweg bei unterschiedlichen Carsharing-Anbietern buchen.

Risiken im Schadensfall ausschließen

Der Zusatzschutz übernimmt nicht nur die Selbstbeteiligung bei eigenverschuldeten Schäden. Zusätzlich sind die Kunden vor

Regressforderungen der Kfz-Haftpflichtversicherung bei grober Fahrlässigkeit bis zu einer Höhe von 5.000 Euro abgesichert. Unter www.carassure.de gibt es mehr Informationen zum Angebot, das ebenso für Mietfahrzeuge oder in verschiedenen Kombipaketen auch für die Nutzung im In- und Ausland online abschließbar ist.

Gemeldet wird ein Schaden erst, wenn die Rechnung vom Carsharing- oder Mietwagenanbieter über die Selbstbeteiligung vorliegt. (djd)

Neu- und Gebrauchtwagen
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr Ansprechpartner für VW E-Autos

Autohaus Vossel KG
Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn
Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212

ABC SERVICE ESCH
Inh. Dirk Vogelsberg

Auto · Anhänger · Brandschutz · Camping
Caravan und Wohnmobil Technik

Service-Partner: ALDE · DOMETIC · THETFORD · TRUMA

Inspektionen, Bremsenservice, Zahnriemenwechsel,
Reifenservice, Unfallinstandsetzung, HU + AU täglich,
Gasprüfung, Camping-Zubehör-Shop

53937 Schleiden · Im Pützfeld 3 (Gewerbegebiet Herhahn)
Telefon: 0 24 44 - 9 10 33 · eMail: Camping-Esch@t-online.de

Jubel beim Bouleclub Weilerswist

Aufstieg der 1. Mannschaft in die Bezirksliga



Die erfolgreiche Mannschaft

„Lieber ein schönes Spiel verlieren als ein schlechtes gewinnen!“ Diese Haltung ist den meisten Petanquern eigen und das ist nur eines, was diesen Sport so liebenswert macht. Noch schöner, als gute Spiele zu verlieren, ist sie zu gewinnen. Und das war der 1. Mannschaft des BC Weilerswist in dieser Saison in der Bezirksklasse B Rheinland in reichem Maß vergönnt. Nach vier Spieltagen setzte sie sich mit nur einer verlorenen und acht gewonnenen Begegnungen in einem ausgeglichen starken Teilnehmerfeld als Tabellenführer und Aufsteiger durch.

In der Freude, unser Saisonziel so erfolgreich erreicht zu haben und ja, natürlich freuen wir uns sehr. Vergessen wir aber nicht den Spaß und die Befriedigung, die uns viele einzelne Partien, auch verlorene, gemacht haben. Wir vergessen nicht die sportliche Haltung unserer GegenspielerInnen, die es trotz der Konkurrenz, auch sie hatten dasselbe Ziel wie wir, weder an Fairness noch an freundschaftlichem Umgang haben fehlen lassen. Weder haben sie uns, noch haben wir ihnen etwas geschenkt. Um jeden Punkt haben wir

gegeneinander gerungen, doch immer haben wir als sportliche Freunde den Platz verlassen. So knapp, wie manche Begegnung ausging, hätte es für uns auch wertvolle Punkte kosten können. Dass wir aufgestiegen sind, ist schön. Dass wir das in so harmonisch verlaufenen Begegnungen geschafft haben, ist ein zusätzliches Sahnehäubchen, das den Erfolg noch Erinnerungswürdiger macht. Und deshalb seien unsere Gegner-Teams hier noch einmal aufgeführt:

Köln-Nippes 4, Köln-Ehrenfeld 2, Sankt Augustin- Menden 2, Brühl BTV 2, Engelskirchen-Loope 2, Wermelskirchen 2, Leverkusen 1, Wipperfürth 2, Meckenheim 1. Aus der eigenen Mannschaft jemanden hervorheben? Jede(r) hat ihren/seinen Anteil am Erfolg. Wir sind eine Mannschaft. Unsere Harmonie hat einen wesentlichen Anteil daran, dass jede(r) ihr/sein Bestes gegeben hat. Unsere Erfolg ist ein gemeinschaftlicher. Für den BC Weilerswist spielten: Dietmar Deters (als Spielführer), Wladimir Fres, Christian Freund, Wolfgang Mentenich, Mathias Reichert, Ulrike Sanders, Philipp Schuler, Hedda Thier.

Ihr zertifizierter Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de

37 Jahre in Weilerswist

AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989

GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
 Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de
www.suzuki-jungbluth.de

Autohaus M. BORCHERT GmbH

Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist
Telefon 02254-845200
www.autohaus-borchert.de

Reparatur aller Fabrikate

K & K

A. Kaparovski

Kfz-Meister-Fachbetrieb K&K Autofit Service GmbH

Mühlenstraße 4
 53919 Weilerswist
 Telefon: 02254/600490
 Telefax: 02254/846446

www.kuk-autofit.de

CAR-SERVICE MÜLLER
 KFZ-MEISTERBETRIEB

Metternicher Str. 11 | 53919 Weilerswist | Tel.: 02254 8300202 | Mail: info@car-service-mueller.de

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Reifen-Service
- Glas-Service
- HU + AU



Wo Omi einkaufen ging - eine Ausstellung für jede Generation

Der Losheimer Ardenner Cultur Boulevard direkt an der deutsch-belgischen Grenze ist seit Jahrzehnten ein bekanntes Ausflugsziel. Das Areal umfasst verschiedene Ausstellungen und Geschäfte,



te, welche sich durch ihre Professionalität und Einzigartigkeit hervorheben.

Einmalig ist die ArsFIGURA, hierbei handelt es sich um eine Puppen- und Automatenausstellung. Wie war die Mode früher? Wie der Geschmack unserer Vorfahren? Diese Fragen beantwortet die Ausstellung in Bildern, sie regt zum Nachdenken, Reflektieren und Genießen an. Wie war es früher? Wie ist es heute, und was mag kommen? Ein Automatenbauer aus Brüssel hauchte den Puppen Leben ein. Überall ist Bewegung. Vögel zwitschern von den Dächern, eine Katze liegt auf der Lauer. In einer Kneipe betrinkt sich der Wirt pausenlos und zwei Würfelspieler zechen um die Wette.

Dann die Gasse, lebensgroß auf-

gebaut im Stil der Kaiserzeit um 1900, lädt sie zum Schlendern ein. Da gibt es einen alten Spielwarenladen, dann der Kolonialwarenladen. Kindheitserinnerungen werden hier geweckt, „Josef schau mal, die alte Waage, die uralten Kaffeedosen, alles wie damals bei Tante Erna“, staunt eine Besucherin. „Wie haben die das nur alles zusammengestellt“, fragen sich viele Besucher. Tausende von Einzelteilen, ob Rasierklängen, alte Persil- und Henko Verpackungen, alles authentisch vorhanden.

Auch die kleinen und großen Wehwehchen konnten hier, im Tante Emma-Laden, gelindert werden: ob Nervenpillen, Wundpflaster, Magen- und Hustensaft. Was heute in Labors und Apotheken verschwunden ist, das gab es damals

als richtige Medizin und Chemie im Tante Emma Laden. Die damalige „Tante Emma“ wusste nicht nur über Brot und Waschmittel Bescheid, nein, sie war zugleich Apothekenhelferin und Erste Hilfe Station, auch als Kummerkasten musste sie gelegentlich herhalten. Ein Tante Emma Laden der



Kaffeegenießer treffen sich an der Grenze.



DELHAIZE

Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

LOSHEIM/EIFEL Gültig vom 21.-24.10.2023, solange Vorrat, außer bei Druckfehlern!

Tel. 06557/9019412

<p>Eduscho à la Carte 500 gr. vac.</p> <p>24,9 €</p>	<p>Dallmayr entcoffeierte 500 gr. Bohnen</p> <p>4,99 €</p>	<p>Melitta Mein Café 1 Kilo Bohnen</p> <p>9,99 €</p>	<p>Feine Milde 100er Pads</p> <p>9,89 €</p>
--	--	--	---

Kaffee, Tee, Schokolade, usw....einfach günstiger!
Täglich 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Das Café, der Brotshop OLDSMUGGLER sowie die Ausstellungen haben montags RUHETAG!



Ardenner Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net

1920er Jahre war der Mittelpunkt des Dorfgeschehens, man traf und unterhielt sich, man wurde gut beraten und das ein oder andere mal auch getröstet.

Opas Stumpen oder Vaters Eckstein-Zigaretten, Omas Garn und Mutters Mehl - eine gewisse Atmosphäre lag immer in der Luft.

„Ach hätt man noch mal so einen Laden im Dorf“, schwärmt eine Besucherin.

Bewundern kann man an der Grenze auch riesige Kristalle aus Brasilien und Madagaskar. ARS-MINERALIS heißt der Laden und ist mehr eine Ausstellung als ein Geschäft.

Aus seltenen Steinen sind Kunstwerke zu bestaunen und Silberschmuck.

Und wer belgische Spezialitäten vor Ort genießen möchte, der kann dies im Café Old Smuggler, hier gibt es den berühmten belgischen Reisfladen oder handgefertigte Pralinen.

Und der belgische Supermarkt DELHAIZE glänzt durch sein riesiges und günstiges Kaffeeangebot.

Adresse für NAVI:
Prümer Str. 55 -
53940 Losheim/Eifel -
www.grenzgenuss.net
Direkt an der deutsch-belgischen Grenze -



Aurelia Kliniken

Verschlafen Sie doch einfach Ihre Zahnbehandlung!

Erleben Sie eine stressfreie Zahnbehandlung dank modernster Anästhesiemethoden. Von routinemäßigen Kontrollen bis hin zu hochwertigen Implantaten – bei uns sind Sie in besten Händen.

Keine lästigen Bohrgeräusche, keine Angst vor Spritzen, die Zahnbehandlung wird einfach verschlafen. So kommen Sie sanft und schmerzfrei zu schönen gesunden Zähnen.



„Seid über 20 Jahren sind wir auf die angstfreie und schmerzlose Zahnbehandlung spezialisiert.“



Dr. Andreas Schmidt
Facharzt für Oralchirurgie,
alle Kassen

Aurelia Kliniken • Adolfstr. 6 • 56349 Kaub • www.aurelia-kliniken.de • Tel. 0 677 4 / 918 20-0

BESTATTUNGEN

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!



TRAUER

DIE LETZE RUHE FINDEN

Eine würdige Bestattung

Alle gesellschaftlichen Trends spiegeln sich, früher oder später, auch in der Bestattungskultur wider. Sei es die Digitalisierung, die Individualisierung, die Zunahme der Nomadisierung, einhergehend mit einer zunehmenden Mobilität der Gesellschaft, aber eben auch eine veränderte Ernährungs- und Lebensweise oder andere Dispositi-

onen, die zu Übergewicht und in folgedessen zu Adipositas führen können. Über die Hälfte der Erwachsenen in Deutschland ist übergewichtig, fast ein Viertel ist sogar adipös. Betroffene können sich an den Adipositas-Selbsthilfe-Verein wenden.

Dem Lauf der Dinge folgend, werden auch diese Menschen einmal



Für sehr große und sehr schwere Menschen gibt es maßangefertigte Särge. Foto: BDB e.V./akz-o

sterben. Die Bestatter des Bundesverbandes Deutscher Bestatter e.V. engagieren sich dafür, für alle Menschen eine würdige Beisetzungsform zu finden, ganz gleich ob groß, klein, schwer oder leicht, geboren oder ungeboren, verstorben.

Natürlich muss man auf die besonderen Bedingungen reagieren und entsprechend planen. Ob Erd- oder Feuerbestattung, für beide Abschiedswege wird ein Sarg benötigt. So kümmert sich der Bestatter zum Beispiel um einen maßangefertigten Sarg, denn Standardsärge sind nur 65-70 cm breit. Ist eine Feuerbestattung gewünscht, nimmt er zum nächstgelegenen Krematorium Kontakt auf, welches auch Kremierungen adipös Verstorbener durchführen kann. Dort können auch Trauerfeiern stattfinden. Ist eine Erdbestattung gewünscht, organisiert der Bestatter auf Wunsch die gesamte Vorbereitung und Durchführung der Beisetzung: die Grabart, eine ausreichende Anzahl

Sargträger oder ein Transport des Verstorbenen im Sarg zur Grabstelle.

Vorkehrungen zu Lebzeiten treffen

Es empfiehlt sich, sich frühzeitig beraten zu lassen, entweder bei einem Bestatter im Institut oder bei einem Hausbesuch (www.bestatter.de). Was viele Vorsorgenden nicht wissen, für eine wirklich sichere Bestattungsvorsorge - auch im zukünftigen Pflegefall oder bei bevorstehender sozialer Notlage - gibt es im Grunde nur zwei sichere Lösungen: 1. Eine einmalige Einlage in einen sogenannten „Bestattungsvorsorge-Treuhandvertrag“ oder 2. eine „Sterbegeldversicherung“, die in Raten angespart wird. Der Bundesverband Deutscher Bestatter e. V. bietet über die Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG und das Kuratorium Deutsche Bestattungskultur GmbH die Absicherung von Bestattungsvorsorgeverträgen an. (akz-o)

Inh. Dennis Paes Meisterbetrieb

BESTATTUNGEN BECKER

Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen. Wir begleiten Sie.

Bahnhofstraße 22 • Kaller Straße 39 • 53925 Kall / Sistig
www.bestattungen-becker.de
Tel. 0 24 41 - 91 10 10

„Ich will dem Opa ein Bild malen.“

Kinder haben oft gute Ideen.

Abschied ganz persönlich.

Dieter Joisten
 Bestattungen
 Tel. 02444 - 21 53
 Schleidener Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd
www.bestattungen-joisten.de

Die Bestatter

E.ERNST GMBH

A. Grahl & Söhne

Im Trauerfall an Ihrer Seite

- ✓ Bestattungen auf allen Friedhöfen im In- und Ausland
- ✓ Bestattungsvorsorge
- ✓ Sterbegeldversicherungen
- ✓ Verabschiedungsräume
- ✓ Beratung durch fachgeprüfte Bestatter

Informationen erhalten Sie auch unter:
www.bestattungen-ernst-gmbh.de
info@bestattungen-ernst-gmbh.de

Mechernich / Kommern
 Wingert 27-29
 02443 / 9999-0

Zülpich
 Nideggener Straße 5
 02252 / 950183

Kall
 Dieter Schüttler
 Auf dem Fels 17
 02441 / 911084



Foto: Pixabay

Heimsauna 02403 87480 eigene-sauna.de

Duo »Sing Your Soul« mit Klarinette und Akkordeon



(WK) Das preisgekrönte Duo „Sing Your Soul“ aus dem Norden Schleswig-Holsteins ist mit Ulrich Lehna an verschiedenen Klarinetten und Meike Salzmann mit dem Konzertakkordeon mit einem besonderen Herbstkonzert im Kulturhof Velbrück in

Metternich zu Gast.

Es erklingen typische französische Musettewalzer, instrumentale Chansons und beliebte Swingklassiker im Stile des berühmten Klarinettenisten Hugo Straßer. Musettewalzer sind die typischen französischen Akkordeonklänge, die sofort den Eiffelturm in Paris und Düfte nach Croissants und Baguette heraufbeschwören.

Melodien zum Träumen und „Herunterkommen“ sind dabei, ebenso wie schwungvolle, mitreißende Hits. Daneben gibt es stimmungsvolle und informative Moderationen über die Musik und die Instrumente.

Passend werden französische Weine von Ralf Lacoste angeboten.

Ehrung Mitglieder AWO Ortsverein



(WK) Ende September ehrte der Verband AWO Mittelrhein 53 Fluthelfer mit der höchsten Auszeichnung des Bezirksverbandes - der AWO Mittelrhein-Me3daille. Im Sommer 2021 ließ der Starkregen bekanntlich mit bis zu 180 Liter pro Quadratmeter in NRW Flüsse über die Ufer treten. Ganze Dörfer wurden überflutet. Unmittelbar nach dieser Katastrophe gingen ehrenamtliche Helfer der AWO in diesen Gebieten von Haus zu Haus und sprachen die Menschen dort aktiv an. Durch

direkte Hilfe bei der Antragstellung konnten Spendengelder von der „AWO-Rheinlandstiftung“ und „NRW hilft“ ausbezahlt und somit viele Menschen unterstützt werden. Im Rahmen einer Feierstunde im AWO-Marie-Juchacz-Zentrum wurden unter anderem fünf Mitglieder des AWO Weilerswist Ortsvereins für ihre große Hilfsbereitschaft und dem selbstlosen Engagement ausgezeichnet: Regina Heinelt, Reinhard Grötter, Karl-Heinz Flohe, Sylvia Schumacher und Jürgen Schumacher.



**SACHVERSTÄNDIGENBÜRO
WEIERMANN GmbH**

GRUNDSTÜCKS- & GEBÄUDEWERTERMITTLUNG

Weierstr. 66 - 53894 Mechernich
Tel. 02443 90 26 70
post@buero-weiermann.de

Ihr Experte für die Bewertung Ihrer Immobilie!

**Gutachten bei Kauf und Verkauf, Scheidung,
Erbschaft, Pflegschaft, Schenkung ect.**

Einfach - schnell - unkompliziert!

www.buero-weiermann.de



Kartoffelfest bei der AWO Weilerswist

(WK) Begleitet durch herrlichen Sonnenschein fand kürzlich wieder das beliebte Kartoffelfest der AWO statt. Zahlreiche Besucher machten sich auf den Weg zum AWO Heim unter anderem Bürgermeisterin Anne Horst und Ortsbürgermeister Hans-Josef Thelen. Für Leib und Seel wurde wie immer bestens gesorgt. Das Buffet erstreckte sich von Reibekuchen, Bratkartoffeln, Döppekooche, Kartoffelsalat Kartoffelsuppe bis zum Kartoffelbrot, Steaks und Würstchen vom Grill. Mit einer Tasse Kaffee konnte man den Kartoffelkuchen und andere süße herrliche Leckereien genießen. An dieser Stelle bedankt sich der AWO Vorstand bei allen AWO Mitglieder und Freunden, die Kuchen für das Kartoffelfest gespendet haben. Ein Auftritt aus eigenen Reihen sorgte für viele Erheiterung und Unterhaltung beim Publikum. Mit sichtbaren Spaß und guter Laune wurde auch Edo Morawitz empfangen. Er präsentierte den



Anwesenden einen hinreißenden Auftritt und brachte den Saal zum Schunkeln. Resümee: Es war ein gelungenes Fest, schön

dass alle Ehrenamtlichen Helfer den Vorstand bei der Durchführung dieser Veranstaltung tatkräftig unterstützt haben!



3 - MONATS - GARANTIE!



Frank Janssen
— Immobilien —

Wir verkaufen Ihre Immobilie innerhalb von 3 Monaten zum bestmöglichen Ergebnis. Andernfalls können Sie den Vertrag kostenlos kündigen!

Kostenfrei
im Wert von
595 €



GUTSCHEIN

Kostenfreie Marktwertermittlung
- Jetzt anfordern!

Frank Janssen Immobilien
Hauptstraße 7
54568 Gerolstein
☎ 06591 - 9849900

Wieder bereit für ein unbekanntes Rendezvous?

Blind Date mit einem Buch



Foto: KÖB St. Mauritius, Blind Date mit einem Buch 2022

Am diesjährigen Buchsonntag, 5. November, heißt es in der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Mauritius Weilerswist: „Wieder bereit für ein unbekanntes Rendezvous?“, und zwar mit einem druckfrisch erschienenen Roman. Schön verpackt in blickdichtem Papier und nur mit einem kleinen Hinweis auf Inhalt und Genre versehen, warten die Blind-Date-Bücher auf wagemutige Leserinnen und Leser. Die Besucher können sich so ein unbekanntes Buch für gemütliche Leseunden zu Hause kostenlos ausleihen und vielleicht findet sich dabei sogar der nächste Lieblingsroman.

Die Bücherei in der Mauritiusgasse 11 ist am 5. November von 10 bis 15 Uhr geöffnet. Herzlich willkommen.

VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS

Liebe Leser/-innen und Inserent/-innen, aufgrund des bevorstehenden Feiertags (Allerheiligen) ziehen wir den Redaktionsschluss vor.

**Redaktionsschluss für (Kw 44)
Freitag, 27.10.2023 / 10 Uhr**



Jetzt beginnt die Schwimmbeckenplanung für 2023!

Ihr Fachhändler empfiehlt:

Das besondere Schwimmbecken „Mon de Pra“

Die Vorzüge:

Keine Betonplatte & Betonhinterfüllung!
Einbauteile vormontiert!
Viel Eigenleistung möglich!

**Eifel-Pool - Zülpich
Bergstr. 20**

www.Eifel-Pool.de
unter Telefon: 02252-4494



Bürvenich Grabmale

in Swisttal-Heimerzheim

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlagen für Beisetzung
- Nachbeschriftung, Reparatur und Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Dützhofer Straße 18 • Tel. 02254 / 84 77 48



**Innovationen in der Orthopädietechnik
seit über 30 Jahren!**



Modernste Einlagenversorgung



Myoelektrische Armprothesen

**Alles aus
einer Hand!**



Individuelle Sportprothesen



Direktversorgung von
Bandagen und Orthesen



3D-Vermessung für Kompressions-
strümpfe und orthop. Einlagen

Zentrale:

Achtung: vorübergehend Am Alten Rathaus 1
53937 Schleiden Tel. 02445 911161 • Fax 911163

www.jansen-ot.de

Filiale:

Dr. Felix Gerhardusstr. 11 • 53894 Mechernich
Tel. 02443 9021800 • Fax 02443 9021802

mail@optj.de



Neue Apfelbäume für die Streuobstwiese Weilerswist

20 Hochstämme alter Sorten werden gepflanzt

Erstklassige FENSTER
in Holz und Kunststoff

ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN

sowie Haustüren & Wintergärten

www.HM-Eifelfenster.de
Tel. 0 65 97 - 900 841

Polstermöbel, Dekorationen und Teppiche.

ASSMANN GmbH
PolstermöbelWerkstätten

Antweiler Straße 12
53894 Mechernich-Wachendorf
Telefon 02256 824
www.assmann-wohndesign.de

Mietverwaltung
Peiter

Hausverwaltung
Nebenkostenabrechnungen

Nina Peiter
Wohnimmobilienverwalterin

Alleestr. 19 | 53879 Euskirchen
02251 - 55 3 54
info@mietverwaltung-euskirchen.de
www.mietverwaltung-euskirchen.de

Liebe Freunde und Unterstützer, wir freuen uns, euch mitteilen zu können, dass der Förderverein „Essbare Gemeinde Weilerswist“ e.V. am 4. November, ab 10 Uhr, ein aufregendes Projekt startet. Wir werden 20 Hochstämme alter Apfelsorten in unserer Gemeinde pflanzen.

Diese Aktion ist nicht nur ein Beitrag zur Erhaltung unserer regionalen Vielfalt, sondern auch ein Schritt in Richtung einer nachhaltigen und essbaren Gemeinde. Wir möchten gemeinsam mit euch die Natur in unseren Alltag integrieren und den Genuss von frischen, heimischen Äpfeln fördern.

Um sicherzustellen, dass die Bäume optimal wachsen und gedeihen, bieten wir außerdem einen Kurs für den Pflanzschnitt an. Dieser Kurs ist für alle Interessierten offen und kostet 25 Euro für Nicht-Mitglieder. Es ist eine großartige Gelegenheit, mehr über den richtigen Schnitt zu lernen und gleich-



Alte Sorten auf der Streuobstwiese

zeitig unsere Gemeinschaft zu stärken.

Die gepflanzten Sorten sind wahrlich eine Augenweide und versprechen eine geschmackliche Vielfalt, die ihresgleichen sucht. Hier sind einige der Sorten, die wir pflanzen werden: Adersleber Kalvill, Brettacher, Berner Rosenapfel, Grünapfel, Kasseler Renette, Kronprinz Rudolph, Krügers Dickstiel, Luxemburger Triumph, Martens Sämling, Pfirsichroter Sommerapfel, Roter Mond, Schöner aus Elmpt, Schöner aus Wiedenbrück, Schörmanns Langenfelder, Spätblühender Taffetapfel und Wöbers Rambur.

Damit wir besser planen können, bitten wir euch um eine Anmeldung unter der E-Mail-Adresse essbare@gemeinde-weilerswist.de. Teilt uns bitte mit, ob ihr am Kurs teilnehmen möchtet oder einfach nur dabei sein

wollt, wenn wir die Bäume pflanzen. Wir freuen uns über jede Unterstützung.

Lasst uns gemeinsam einen positiven Beitrag für unsere Gemeinde leisten und die Zukunft mit frischen Äpfeln sichern. Wir sind zuversichtlich, dass wir mit diesem Projekt einen wichtigen Schritt in die richtige Richtung machen.

Sollten sie Obstbäume im Garten haben und können das ganze Obst nicht verwerten, können Sie gerne Kontakt aufnehmen.

Bei Fragen zum Thema Streuobst und alles rund um den Obstbaumschnitt, können sie uns auch gerne kontaktieren.

Vielen Dank für eure Unterstützung und bis zum 4. November. Euer Förderverein „Essbare Gemeinde Weilerswist“

Wir haben was gegen Einbrecher:
Sichere Fenster!

Hahnenberg 2
53945 Blankenheim-Ripsdorf
www.pfeil-fensterbau.de
Telefon 0 24 49 / 95 20-0

KLAUS PFEIL FENSTERBAU
Eine klare Entscheidung.

RAUMAUSSTATTUNG K.H. SINZIG

POLSTERN
DEKORATIONEN
INSEKTENSCHUTZ
SONNENSCHUTZ
WASCHSERVICE

www.deko-sinzig.de

KÖLNER STR. 40 • 53913 HEIMERZHEIM
TEL. 0 22 54/23 34 • FAX 0 22 54/63 21
E-MAIL: kontakt@deko-sinzig.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE

Vitalkur für den alten Baumbestand

So bekommen wertvolle Gehölze mehr Kraft zum Leben

Was gibt es Schöneres als Gärten und Parks mit einem alten Baumbestand? Bäume, die schon mehrere Menschengenerationen überdauern, sind nicht nur von beeindruckender Ästhetik, sondern auch von besonderem Wert. Laut Naturschutzbund Deutschland (NABU) verarbeitet etwa eine 100 Jahre alte Eiche mit ihren bis zu 150.000 Blättern pro Jahr bis zu 6.000 Kilogramm Kohlendioxid, erzeugt bis zu 4.500 Kilogramm Sauerstoff und filtert bis zu einer Tonne Schadstoffe und Staub aus der Luft. Bis zu 6.000 Tierarten finden in ihrem Blattwerk, in der Rinde und im Wurzelwerk Schutz und Nahrung. Doch auch die unverwundlich wirkenden Baumriesen können unter Umweltstress leiden. **Natürliche Hilfe für das biologische Gleichgewicht**

Grund genug also, den Bäumen und Gehölzen im eigenen Garten dabei zu helfen, gut zu wachsen und zu gedeihen. Bewährt haben sich biologische Vitalkuren wie das Präparat „Waldleben“, das auch manche Gartenbauämter zur Pflege alter Straßenbäume einsetzen. Die rein natürlichen Inhaltsstoffe verbessern das biologische Gleichgewicht, nicht nur in der Pflanze selbst, sondern auch im Boden. Stoffwechsel und Regenerationsfähigkeit werden gestärkt, das mikrobielle Bodenleben und die Entwicklung lebenswichtiger symbiotischer Pilze, der sogenannten Mykorrhiza, werden gefördert.

Unter www.waldleben.eu gibt es mehr Informationen zur Wirkungsweise und zum richtigen Einsatz. Die Anwendung durch Auftrag auf verholzte Pflanzenteile und Einbringung in den Boden ist unkompliziert und kann etwa mit einem manuellen Gartensprüher vorgenommen werden. Belaubte Pflanzenteile werden von unten besprüht. Erste Erfolge der Frischekur zeigen sich oft noch im selben Jahr durch verstärktes Blattwachstum und Neuaustrieb, eine nachhaltige Wirkung in den Folgejahren, etwa durch gesundes Pflanzenwachstum und wohlschmeckende Früchte bei Obstbäumen. **Optimale Startbedingungen für den Baumbestand von morgen**

Vitale Kraft spendet die Behandlung aber nicht nur älteren Pflanzen, als Anwachshilfe bei Neuanpflanzungen oder Umpflanzungen leistet sie ebenfalls gute Dienste. Sie gibt Gehölzen optimale Startbedingungen und trägt so dazu bei, dass sich auch folgende Generationen an kräftigen, gesunden Bäumen erfreuen und von ihrem volkswirtschaftlichen Wert profitieren können. Und den taxiert der NABU für die 100-jährige Eiche auf mehr als 250.000 Euro - zum Beispiel für die Erhaltung der Bodenfruchtbarkeit, die Stabilisierung des Wasserhaushalts oder Schutzfunktionen gegen Wind, Lärm, Hitze oder Erosion. Die Bäume tun also einiges für uns Menschen - Zeit, dass wir ihnen etwas zurückgeben. (djd)

Polsterarbeiten

Josef Baum
Über 30 Jahre Berufserfahrung

Aufpolsterung · Neubezug
Reparatur von Polstermöbeln
aller Art in Stoff und Leder

Kölnerstrasse 137 · Mechernich Kommern · Tel. 0178-316 00 63
Termine nach Vereinbarung



HÜNDGEN

ENTSORGUNG

Zertifizierter Entsorgungsbetrieb nach § 52 KrW/AbfG

Guter Service... nur ein Anruf entfernt!

SERVICE VON A - Z
Containerdienst · Recycling



★★★★★ **ENTSORGUNGSFACHBETRIEB** ★★★★★

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70 Niederlassung: Bonn Broichstr. 76
Telefon 0 22 55 / 94 30-0 Fax -62 Telefon 0 22 8 / 76 99 43-0 Fax -62
www.huendgen-entsorgung.de · info@huendgen-entsorgung.de

FLIESEN - PLATTEN - MOSAIK

Creativ Design Team GmbH

Beratung | Verkauf | Verlegung | Reinigung | Reparaturservice
Pflasterarbeiten | Naturstein | ➔ **Flutwasserschadensregulierung**

Ihr Anspruch ist unser Antrieb!

Sven Orbeck 0178 833 10 09
Virnicher Straße 15 info@creativdesignteam.de
53894 Mechernich www.creativdesignteam.de

GLAS

faszinierendes Material
funktionale Technik
zeitlose Eleganz

INNOVATIVER GLAS- & RAHMENBAU

THIEMONDS

53894 Mechernich-Gehn · Tel. 0 24 43 / 31 48 86
Hinter den Gärten 14 · Fax 0 24 43 / 31 48 87
cthiemons@glas-thiemonds.de · www.glas-thiemonds.de



UNSERE AUSWAHL IST RIESIG!

FAHRRÄDER - ZUBEHÖR - ERSATZTEILE - SERVICE

Wir überzeugen mit starken Marken und kompetenter Beratung!





Fahrräder

Ersatzteile

Zubehör

Service

Fahrradleasing mit allen Leasinggesellschaften!

Kraft Rad GmbH

Roitzheimer Straße 113
53879 Euskirchen
Tel.: 02251/2758
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 10-19 Uhr | Sa. 10-17 Uhr
www.zweirad-kraft.de

Am Westufer 5
50259 Pulheim
Tel.: 02238/468890

Mit dem E-Bike raus ins Grüne

Nützliche Tipps für einen relaxten Urlaub mit dem elektrisch angetriebenen Rad



Reisen mit dem Rad: Das ist nachhaltig, abwechslungsreich und ein Spaß für die ganze Familie. Die elektrische Unterstützung eines E-Bikes erhöht dabei die Reichweite deutlich. Foto: djd/Bosch

Ferien mit dem Fahrrad werden immer beliebter: Rund vier Millionen Menschen in Deutschland haben 2021 eine Radreise unternommen. Das ist gut eine halbe Million mehr als noch im Jahr

zuvor, zitiert Statista aus Zahlen des Fahrradklubs ADFC. Der Boom hat viele Gründe: Die Touren durch attraktive Naturlandschaften sind ein Erlebnis für die ganze Familie. Die Reisenden sind unterwegs flexibel und können Zwischenstopps nach Lust und Laune einlegen, zudem ist diese Urlaubsform besonders nachhaltig. Wer seinen Aktionsradius erweitern möchte, kann die Muskelkraft durch die elektrische Unterstützung eines E-Bikes verstärken.

Gut vorbereitet auf größere Touren gehen

Wer einen erholsamen Radurlaub verbringen möchte, sollte sich entsprechend darauf vorbereiten. Ein Check von Bremsen, Reifen, Schaltung, Federsystem, Pedalen, Schuhen und Helm vor dem Start sollte selbstverständlich sein. Bei der Kleidung hat sich das Zwiebelprinzip mit mehreren Schichten bewährt: luftig und leicht für bergauf, winddicht für bergab. Ein Rucksack mit Akkufach eignet sich, um einen Zweitakku oder ein Ladegerät sicher zu verstauen. Für kleinere Reparaturen empfiehlt es sich, ein Multitool, einen Ersatzschlauch und eine Luftpumpe im Gepäck zu haben.



projekt.bike p.b GmbH

Bahnhofstraße 1 · 53947 Nettersheim
Tel. 02486 1000 · www.projekt.bike

VERKAUF, SERVICE, ZUBEHÖR, BIKE-LEASING, NOX CYCLES TESTCENTER





TOP
MARKEN
u.a.



Bei der Routenwahl sollten Urlauber nicht nur die individuelle Fitness, sondern auch eigene Präferenzen, etwa bei der Tourenauswahl, beachten. Vernetzte Displays wie „Nyon“ von Bosch bieten die Möglichkeit, Routen vorab zu planen und zu navigieren. Für den Transport von E-Bikes zum Urlaubsziel sind Kupplungsträger fürs Auto erste Wahl. Währenddessen sollte der Akku entfernt

und sicher verstaut werden. Auch die komfortable Reise mit dem Zug ist möglich. Im Regional- und Fernverkehr dürfen meistens E-Bikes bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 25 Stundenkilometern an Bord, wenn man zuvor eine Fahrradkarte kauft. Auch in vielen Fernbussen ist die Mitnahme mittlerweile erlaubt.

Genug Stauraum für das nächste Picknick

Nicht immer muss es eine längere Strecke sein: Mit Baggern und Naturschutzgebieten locken auch in der näheren Region reizvolle Ziele, die sich bequem von zu Hause aus erreichen lassen. Praktisch sind dabei Lastenräder mit elektrischer Unterstützung: Ein E-Cargo-Bike hat genug Platz, um alle Utensilien für ein Picknick zu transportieren. Kraftvolle Unterstützung

im richtigen Moment und ein sicheres Fahrgefühl bietet etwa die Cargo Line von Bosch. Beim „Long John“ mit der Ladefläche zwischen Lenker und Vorderrad hat man die Kids stets im Blick, beim „Long Tail“ sitzen die Kinder gut und sicher hinten auf dem Rad. Ob größere Radreise oder Auszeit vom Alltag - eine Entdeckungstour mit dem E-Bike ist immer eine gute Idee. (djd)



projekt.bike
p.b GmbH
by Mario Müller

Bahnhofstraße 1 · 53947 Nettersheim
Tel. 02486 1000 · www.projekt-bike.de

projekt.bike radaktionstag

SAMSTAG, 21. OKTOBER 2023

- ✓ Über 400 Bikes auf Lager
- ✓ An dem Tag bis zu 40% Rabatt
- ✓ Verkaufsaktion von 9 - 18 Uhr
- ✓ Kaffee und Kuchen
- ✓ 0 % Finanzierung
- ✓ Wir vertreten alle bekannten Leasing-Partner



✓
**Begleitete
Teststrecke**



NEUE KI GESTEUERTE VERMESSUNGSMÖGLICHKEIT

Lasse dich digital vermessen und sichere Dir Sonderrabatte auf Ergonomieprodukte wie Sattel, Sohlen, Griffe, uvm.

Zusätzlich gibt es riesen Aktionsrabatte auf Fahrräder, Pedelecs, Kinderräder und alles, was der Laden zu bieten hat – egal ob Barzahlung, Leasing oder Finanzierung!



Die Krise auf dem Konto rechtzeitig erkennen

Mit einem Haushaltsbuch sorgt man für mehr finanziellen Durchblick



Einkommenseinbußen aufgrund von Kurzarbeit oder ein drohender Jobverlust belasten viele Familien. Foto: djd/Deutscher Sparkassenverlag



www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de

Steuererklärung für Arbeitnehmer & Rentner

- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Nutzung aller Steuersparmöglichkeiten
- ✓ Faire, sozial gestaffelte Preise

☎ 02254 / 834 51 58

lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung

Trierer Straße 134 · 53919 Weilerswist

Wir beraten Mitglieder nach § 4 Nr. 11 StBerG

Wer alle Einnahmen und Ausgaben kontinuierlich festhält, erkennt Einsparmöglichkeiten und kann in Krisenzeiten besser gegensteuern.
Foto: djd/Geld und Haushalt/Christian Gohdes

Die Corona-Pandemie hat neben den gesundheitlichen Gefahren auch finanzielle Folgen für zahlreiche Menschen. Einkommenseinbußen aufgrund von Kurzarbeit, die teils seit Monaten andauert, sowie die Sorge um einen Jobverlust führen dazu, dass viele bewusster auf die eigenen Finanzen schauen. Etliche Menschen legen mehr auf die hohe Kante als in normalen Zeiten. Die Sparquote liegt doppelt so hoch wie sonst und erreicht im Schnitt ein Fünftel des verfügbaren Einkommens, zeigt das aktuelle Vermögensbarometer der Sparkassen. Rückstände bei Krediten und Verbindlichkeiten werden derzeit noch nicht in steigendem Maße beobachtet. Doch in niedrigeren Gehaltsgruppen und bei Selbstständigen könnte es bald eng werden.

2021 mehr finanzielle Engpässe erwartet

Solo-Selbstständige oder Gewerbetreibende in besonders stark betroffenen Branchen, wie dem Gastgewerbe oder der Reisebranche, haben seit Monaten kein oder ein deutlich geringeres Einkommen. Das Kurzarbeitergeld bietet zwar für alle abhängig Beschäftigten ein Mindesteinkommen, doch es fehlen meist mehrere Hundert Euro in jedem Monat. „Das kann dazu führen, dass es 2021 für viele Haushalte finanziell noch schwieriger wird“, warnt Korina Dörr vom Beratungsdienst Geld und Haushalt. Die Expertin empfiehlt daher, frühzeitig einen privaten Kassensturz vorzunehmen. Nur wer seine Einnahmen

und Ausgaben genau kennt, kann die eigene finanzielle Situation fundiert einschätzen und früh erkennen, wenn die Situation aus dem Lot gerät.

Besseren Überblick bekommen mit einem Haushaltsbuch

Eine gute Finanzkontrolle beginnt mit einem ehrlichen Blick auf Einnahmen und Ausgaben. Das gelingt am besten mit den aktuellen Kontoauszügen oder dem Blick ins Online-Banking. Ein Haushaltsbuch, kostenfrei zu bestellen unter www.geldundhaushalt.de, hilft dabei. Tabellen und viele weitere Informationen führen Schritt für Schritt zu mehr Durchblick. Wer Einnahmen und Ausgaben lieber direkt am Computer festhält, findet mit dem ebenfalls kostenfreien und anonymen Web-Budgetplaner eine praktische Alternative. Damit im privaten Budget genügend Flexibilität bleibt, um auf Krisen zu reagieren, empfiehlt die Expertin Dörr: „Feste Zahlungsverpflichtungen, wie Miete, Strom und Versicherungen sollten nicht mehr als 60 Prozent der Gesamtausgaben ausmachen. Kurzfristige Einsparungen lassen sich nämlich meist nur bei veränderlichen Ausgaben wie Kleidung, Genussmitteln oder Freizeit erreichen.“ Ein einfaches und aussagekräftiges Warnsignal ist der Kontostand am Monatsende: Fällt er über mehrere Monate immer tiefer, ist es Zeit zu handeln. Eine Schuldnerberatungsstelle ist der richtige Anlaufpunkt, wenn das Budget dauerhaft aus dem Lot geraten ist. (djd)



Detlef Seif
Heribert Müller

Rechtsanwälte in Kooperation

§§ Kanzlei

Familienrecht / Erbrecht / Arbeitsrecht
Mietrecht / Verkehrsrecht / Strafrecht
Vertragsrecht / Forderungseinzug u.a.

Bonner Straße 62, Telefon: 02254-82717
53919 Weilerswist (gegenüber Rathaus)

Garagentore 02403 87480 graafen.de

Termine für die Session 2023/2024

KG Blau Weiß-Metternich 1956 informiert



Mätenich Alaafl

Bald ist es so weit, die 5. Jahreszeit beginnt. Unsere Termine stehen, Planungen sind abgeschlossen. Auch diesmal werden wieder alle Veranstaltungen im Festzelt am Dorfplatz stattfinden. Wir möchten wieder so einen großartigen Karneval, wie in der letzten Session mit euch zusammen feiern. Wir haben eine kurze Session vor uns, daher geht es im November auch schon los mit unseren Treffen:

2. November - Zugteilnehmer Versammlung
In der kommenden Session zieht der Karnevalszug bereits am 11. Februar 2024 durch unser Metternich, daher treffen wir uns noch vor Sessionseröffnung beim Ronny um 19.56 Uhr in der Gaststätte op de 6 in Metternich.
11. November - Unter dem Motto „Et jeht widder los!“ lädt der DVV

Weilerswist die KGs der Gemeinde Weilerswist und alle Karnevalsjecken dazu ein in die Session 2023/2024 zu starten. Kölner Str. 64 ab 15.11 Uhr. (Einlass ab 14.30 Uhr)

26. November - Wir starten den Kartenvorverkauf für unsere Kostümsitzung in der Gaststätte op de 6 in Metternich. Verkauf von 16 bis 18 Uhr.

26. Januar - Kostümsitzung, Einlass 18.11 Uhr, Beginn 19.11 Uhr.

28. Januar - Kinder Karnevalsparty Einlass 10.30 Uhr, Beginn 11.11 Uhr
8. Februar - Weiberfastnachtsparty, Einlass 15 Uhr

11. Februar - Karnevalsumzug durch Metternich, Start 14 Uhr, anschließend After-Zoch-Party
Es grüßt euch der Vorstand der KG Blau-Weiß Metternich 1956 mit einem dreimol Mätenich Alaafl



Stimmung im Festzelt

BADesign Schmitz

Anzeige

Ein modernes Unternehmen mit Geschichte

Schon mehr als 50 Jahre ist BADesign Schmitz im Euskirchner, Kölner und Bonner Raum bekannt für innovative Badideen, erstklassigen Kundenservice und bestes handwerkliches Können im Bereich der Sanitär- und Heizungstechnik. Die Firma wurde im Jahr 1973 vom Heizungsmeister, Gas- und Wasserinstallateurmeister Karl-Helmut Schmitz gegründet. Im Jahr 1988 begann dessen Sohn Thomas Schmitz seine Ausbildung im elterlichen Betrieb und rundete diese im Jahr 1994 mit der Meisterprüfung zum Gas- und Wasserinstallateurmeister ab. Schon zwei Jahre später unterstützte er seinen Vater

in der Geschäftsführung.

In den Jahren 2001 bis 2021 leitete Thomas Schmitz die Firma als alleiniger Geschäftsführer mit innovativen Ideen und Gespür für Trends und Kundenwünsche.

Im Jahr 2021 wurde Daniel Tilz zum Geschäftsführer ernannt und dabei weiterhin von Thomas Schmitz und von 18 Mitarbeitern unterstützt. Lange Betriebszugehörigkeiten von mehr als 10, 20 und über 40 Jahren sprechen für das gute Betriebsklima bei BADesign. Kunden wiederum schätzen die Leistungen des eingespielten Teams, die ausführliche Beratung und den zuverlässigen Service.

BADesign
SCHMITZ

**50 Jahre BADesign
1973 – 2023
Vielen Dank für
Ihre Treue!**

▪ Planung ▪ Beratung ▪ Ausführung



Stressfrei zum neuen Traumbad!

Ihr Bad komplett aus einer Hand! Wir übernehmen alle Aufgaben vom ersten bis zum letzten Schritt!

Carl-Benz-Str. 30 (Gewerbegebiet), 53879 Euskirchen
Tel.: 02251 - 980 30 - info@badesign.de

www.BADesign.de



Traditionelles Dorfvereinspokalschießen in Weilers



(WK) Zum 31. Mal fand das traditionelle Dorfvereinspokalschießen der St. Sebastianus Schützenbruderschaft am 3. Oktober, dem Tag der Deutschen Einheit, im Schützenheim statt. Dieses Jahr hatten sich sieben Mannschaften zu diesem Schießen angemeldet. Es wurde in zwei Gruppen geschossen. Die endgültigen Platzierungen wurden zum Schluss im direkten Vergleich der Gruppen ermittelt. Der Sieger wurde dann in einem Finale zwischen den beiden Gruppen Ersten ausgeschieden. Am Start waren der Badminton Club mit drei Mannschaften, der Dorfverschönerungsverein, die Schräg Sechs, die Weilerswister Feuerwehr und zum ersten Mal die 1st Thistle Highlanders e.V. Weilerswist. Dieses Jahr hatten sich die Schützen eine Überraschung für die Mannschaften ausgedacht. Es wurde nicht nur per Luftgewehr geschossen, sondern auch die Hälfte der Wettkämpfe

auf der Kleinkaliber Bahn, bei der es dann doch schon eine größere Herausforderung ist, ins Schwarze zu treffen. Morgens um 11 Uhr begannen die Wettkämpfe. Durch die Tatsache, dass auf dem Luftgewehr als auch dem Kleinkaliberstand geschossen wurde, waren die Mannschaften immer in Bewegung. Dieses Mal ging es nicht jeder gegen jeden in den einzelnen Gruppen, sondern es wurde auf maximale Ringzahl geschossen. Sprich wer die meisten Ringe für sich verbuchen konnte, wurde Gruppensieger und durfte sich mit dem anderen Gruppenersten um den Turniersieg messen. In den Pausen konnte sich wieder mit diversen Snacks, Schnitzeln und Imbissen gestärkt werden, viel gelacht und untereinander Kontakte gepflegt werden. Wie zu erwarten war stellte sich das Kleinkaliberschießen für die Teilnehmer als neue Herausforderung dar. So kam es, dass auch die ein oder andere Karte ohne einen Treffer von der Bahn in den Stand zurückkam. Aber es gab durchaus auch sehr treffsichere Schützen, die mit 26 von 30 möglichen Ringen zeigten, dass es geht. Nach spannenden und knappen Wettkämpfen, standen dann die Gruppensieger fest. In einer Gruppe entschieden dann tatsächlich die Menge der geschossenen Zehnen darüber, wer sich den Gruppensieg sicherte, da die Ringzahl beider Mannschaften identisch war. Das Finale um den Turniersieg machten dann schlussendlich die Mannschaft der Schräg 6 und der freiwilligen Feuerwehr unter sich aus. Die anderen Mannschaften schossen gegenseitig die Plätze aus. Auch hier gab es dann einen Durchgang auf dem Luftgewehrstand und anschließend im Kleinkaliberstand. Als Sieger durfte sich zum Schluss die Mannschaft der Schräg 6 feiern lassen. Es war insgesamt ein sehr ausgeglichenes Feld, in dem durchaus jeder jeden schlagen konnte und wo es zum Schluss auf wenige Ringe Unterschied ankam. Dies zeigt aber, dass der Erste dieses Jahr auf keinen Fall der Favorit auch für das nächste Jahr sein muss. Aus diesem Grund würden sich die Schützen freuen, wenn sich nächstes Jahr noch mehr Mannschaften anmelden würden, um die Spannung noch zu erhöhen. Was braucht man dafür? Mindestens vier Schützen

RAUTENBERG MEDIA

Mach Dein Ding mit uns!
Deine Karriere: Du bist Wir in Weilerswist

www.wir-in-weilerswist.de

Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist

Mit den Orten: Weilerswist, Vernich, Metternich, Muggenhausen, Lommersum, Derkum, Hausweiler und Ottenheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carqueiranne und Whitnash

WIR SUCHEN DICH

für unterschiedliche Ausgaben im Bereich Eifel als

Medienberater*in

(m/w/d) auf Minijobbasis

DU

- hast im Verkauf (z.B. Einzelhandel) gearbeitet
- bist im Ort gut vernetzt
- arbeitest kundenorientiert und strukturiert
- verfügst über gute Deutschkenntnisse
- hast einen Führerschein Kl. B

WIR

- sind das zweitgrößte Medienhaus für Wochenzeitungen in Deutschland
- sind seit über 60 Jahren am Markt
- sind ein Medienhaus für ZEITUNGEN | DRUCK | WEB | FILM
- bieten Dir eine ausführliche Einarbeitung
- bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Bedingungen

WAS gibt's zu tun?

- Beratung und Pflege von B2B Kunden im direkten Umfeld und Neuakquise
- Kommunikation mit Kolleginnen und Kollegen in unserem Medienhaus
- Gerne auch Cross-Selling für DRUCK | WEB | FILM
- bieten eine attraktive Vergütung im interessanten Medienbereich
- bieten flexible Arbeitszeiteinteilung für eine ausgewogene Work-Life-Balance
- stellen Dir einen persönlichen Home-Office-Arbeitsplatz zur Verfügung

Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!

Bewerbungen bitte per E-Mail an: Denis Janzen | karriere@rautenberg.media

Stichwort: Medienberater*in/Eifel



(mit sechs macht es aber mehr Spaß), Zeit und gute Laune. Die Bewirtung wurde wie jedes Jahr in Eigenregie durchgeführt und fand bei den Gästen regen Zuspruch, es gab wie immer herzhaftes vom Grill mit Salaten und Pommes, als auch Kaffee und Kuchen. Der Präsident der Schützen, Christoph Dohm, dankte bei der Siegerehrung gegen 17 Uhr allen Beteiligten für die rege Teilnahme und freute sich, dass diese Veranstaltung wieder so gut besucht wurde und hofft, dass wir diese gelungene Veranstaltung noch viele Jahre mit Spaß und Freude durchführen können. Im Anschluss wurden die Urkunden und Pokale an die glücklichen Sieger übergeben. Nach den Gratulationen klang in geselliger Runde der lange Tag aus. Alles in allem wieder eine schöne Veranstaltung in der auch die Vereine untereinander viel Spaß miteinander hatten. Ein Großteil der Mannschaften ließ zum Abschied auch vernehmen, nächstes Jahr wieder am Start sein zu wollen. Die Schützen freuen sich, dass diese Veranstaltung immer gut und gerne von den Dorfvereinen und Freunden besucht wird und immer harmonisch und ohne zu viel Ehrgeiz über die Bühne geht. Jeder gönnt jedem seinen Erfolg und man verbringt einige schöne Stunden zusammen. Dass es in den letzten Jahren immer andere Sieger gegeben hat, zeigt, dass wirklich jeder das Zeug hat, bei dieser Art Schießen mit Erfolg daran teilnehmen zu können. Wer noch nie geschossen hat und seine Treffkünste einmal ausprobieren möchte, kann dies gerne bei den Trainingsabenden der Schützen (Donnerstag ab 20 Uhr) machen. Jeder ist herzlich Willkommen.

wir WEILERSWIST

Wir suchen AUSTRÄGER/* /INNEN

jeden Alters für **WIR IN WEILERSWIST** in

alle Ortsteile

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet
 nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ regio-pressevertrieb.de/bewerbung

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Werner Knorr · Friedrich-Ebert-Str. 6 · 53919 Weilerswist
 FON 02254-84 6742 · E-MAIL w.knorr@rautenberg.media

Gerne per WhatsApp

0157-7828 6270

oder mit diesem QR-Code bewerben!

AUSTRÄGER/* /INNEN für **WIR IN WEILERSWIST** in

Bitte Wunschort(e) angeben:

An
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
 Werner Knorr
 Kasinostraße 28-30
 53840 Troisdorf

..... Name, Vorname

..... Straße, Hausnummer

..... PLZ, Ort

..... Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

..... E-Mail

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 04. November 2023
Annahmeschluss ist am:
27.10.2023 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

WIR IN WEILERSWIST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Christoph de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik
CDU Frank Sehr
SPD Daniel Rudan
FDP Tobias Giebels
Bündnis 90 / Die Grünen
Karl-Heinz March
UWV Marcel Behrens

Kostenlose Haushaltsverteilung in Weilerswist. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Werner Knorr
Fon 0157 78 28 62 70
w.knorr@rautenbergberg.media

REPORTER

Werner Knorr
Fon 0157 78 28 62 70
w.knorr@rautenbergberg.media

VERTEILUNG

Fon 0157 78 28 62 70
Werner Knorr
w.knorr@rautenbergberg.media
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
service@rautenbergberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media
facebook.de/rautenbergbergmedia
twitter.de/rautenbergbergmedia
instagram.de/rautenbergberg_media
vimeo.com/rautenbergbergmedia

ZEITUNG

wir-in-weilerswist.de/e-paper

SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Gesuche

Kaufgesuch

Achtung!

Kaufe Pelze, Handtaschen, alte Bibeln und Gebetsbücher, Porzellan, Bilder, Teppiche, gepflegte Garderobe, Trachten, Fotoapparate, Kristall, Näh-/Schreibmaschinen, Modeschmuck, Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Zinn. Seriöse Abwicklung, gerne gegen Vorlage meines Personalausweises. Tel. 0177/9673461

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab 18,00 €
Für alles was wirklich zählt!
shop.rautenbergberg.media

Praxis für Sprachtherapie

Andreas Pinke
Diplom-Sprachheilpädagoge
akademischer Sprachtherapeut (dgs/dbs)
Heilpraktiker (Sprache)

Beratung · Diagnostik · Therapie

In den Erlen 8
53894 Mechernich-Kommern
Tel.: 0 2443 / 903 76 82
www.sprachpraxis-pinke.de
Privat und alle Kassen - Termine n.V.

Freude erwecken
mit frischen Betten...

Jetzt Betten-Reinigung
zum „Super-Sparpreis“

Morgens gebracht – abends gemacht
Fachkundige Beratung
53894 Mechernich (Eifel)
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz
Kundendienst-Ruf: 02443-2424
www.betten-schmitz.de

konrad

solide
Fliegengitter

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0

www.konrad-net.de

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE BESTELLEN

rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab **6,99 €**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

■ ■ ■ ■ ■ **RAUTENBERG MEDIA**

wir^e WEILERSWIST
Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist
Mit den Orten: Weilerswist, Vernich, Metternich, Muggenhausen, Lommersum, Derkum, Hausweiler und Otterheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carqueiranne und Whitnash

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMS-System von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenbergberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

Weilerswister Adventsbasar

(WK) Der Weilerswister Adventsbasar des „Freundeskreises des Altenzentrums Weilerswist e.V.“ findet dieses Jahr am 1. Advent, 3. Dezember, von 12 bis 19 Uhr auf dem Gelände des AWO Altenzentrums am Rosenhügel statt. Wer mit einem eigenen Stand teilnehmen möchte ist herzlich eingeladen. Zelte, Tische und Dekomaterial sind selbst zu organisieren. Zur Planung bitten wir um Anmeldung bis zum 15. Oktober unter der Telefonnummer 02254/36-0.





A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 21. Oktober

Ville-Apotheke

Euskirchener Str. 84-88, 50321 Brühl (Pingsdorf), 02232/31994

Sonntag, 22. Oktober

Bären-Apotheke

Kaiser-Wilhelm-Platz 2, 53919 Weilerswist (Lommersum), 02251/74422

Montag, 23. Oktober

Park-Apotheke

Brüggener Str. 61, 50374 Erftstadt (Gymnich), 02235/71261

Dienstag, 24. Oktober

Stifts-Apotheke

Thüringer Platz 4d, 50321 Brühl (Vochem), 02232/922555

Mittwoch, 25. Oktober

Marien-Apotheke

Balthasar-Neumann-Platz 24, 50321 Brühl, 02232/48001

Donnerstag, 26. Oktober

Apotheke am Bürgerplatz

Theodor-Heuss-Str. 21, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42002

Freitag, 27. Oktober

Römer-Apotheke OHG

Römerstr. 1-7, 50321 Brühl, 02232/922192

Samstag, 28. Oktober

Bollwerk-Apotheke

Kalkstr. 22-24, 53879 Euskirchen (Innenstadt), 02251/51285

Sonntag, 29. Oktober

Apotheke im Erftstadt-Center

Am Holzdamm 5, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42109

Montag, 30. Oktober

St. Joseph-Apotheke

Im Jagdfeld 50, 50374 Erftstadt (Köttingen), 02235/84999

Dienstag, 31. Oktober

Adler-Apotheke

Carl-Schurz-Str. 103, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/3740

Mittwoch, 1. November

Römer-Apotheke

Markt 10, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/72872

Donnerstag, 2. November

Rathaus-Apotheke

Markt 11, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/5595

Freitag, 3. November

Apotheke am Ärztehaus Merten

Bonn-Brühler-Str. 42, 53332 Bornheim, 02227/9297393

Samstag, 4. November

Löwen-Apotheke

Beethovenstr. 10, 53332 Bornheim (Merten), 02227/3725

Sonntag, 5. November

Balthasar-Apotheke

Balthasar-Neumann-Platz 28-30, 50321 Brühl, 02232/94555

Angaben ohne Gewähr

Tierarzt-Notdienste

Im Kreis Euskirchen

21. Oktober

Praxis Kanzler

SLE-Gemünd,

Tel.: 01778682489

22. Oktober

Praxis Müller

Zülpich, Tel.: 01523-4695490

28. Oktober

Praxis Hartung

Schleiden, 02445/852191

29. Oktober

Praxis Hülsmann u. Unland

Mechernich-Kommern,

02443/6638

1. November

Praxis Müller

Zülpich, 01523 4695490

4./5. November

Praxis Müller

Zülpich, 01523 4695490

Alle Angaben ohne Gewähr



GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11 (ev.)**
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Anonyme Alkoholiker

0176 5008 7394

POÉTES® Kanaltechnik

www.poeteskanaltechnik.eu

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen 0 22 51 - 51 067

Mechernich 0 24 43 - 904 95 95

Notdienst: 0700 - 4706 4706

(Ortstarif)

Das Warten hat bald ein Ende....

(WK) Am 25.11.2023 ist es wieder soweit, dann findet in der Tomberghalle Vernich die Herrensitzung der KG „Mer gon Vör“ 1900 e.V. statt (Beginn 14:00 Uhr - Einlass ab 13:00 Uhr).

Es wird wieder ein stimmungsvolles Programm mit bekannten Künstlern des Kölner Karnevals geboten! Kartenvorbestellung werden ab sofort z.B. unter www.kg-vernich.de angenommen.

HERRENSITZUNG

25.11.2023

FAUTH DANCE COMPANY

TORBEN KLEIN

BLÄCK FÖÖSS

TUPPES VUM LAND

ALUIS

KG „Mer gon Vör“ Vernich 1900 e.V.

TOMBERGHALLE

IN VERNICH

EINLASS-13:00 UHR

BEGINN-14:00 UHR

KARTENPREIS 30€

Kartenvorverkauf: www.kg-vernich.de



ERLEBEN
SIE JEDEN
AUGEN-
BLICK.

SEHZENTRUM

FUCHS
—OPTIC—

Deutscher Platz 1

53919 Weilerswist

Tel: 0 22 54 - 46 41

Mo.-Fr. 9.00-13.00 + 14.30-18.30 Uhr

Sa. 9.00-13.00 Uhr

Jeden Augenblick erleben und das mit allen Sinnen.
80% der Wahrnehmung erfolgt dabei durch unsere Augen, daher ist eine gute Sehfähigkeit so wichtig.
Ebenso zur Bewältigung vieler Tätigkeiten in unserem normalen Alltag.
Denken Sie nur an Autofahrten in der kommenden „dunklen Jahreszeit“.

Daher:

KOMMEN SIE JETZT
ZUM KOSTENFREIEN
AUGEN-CHECK

Vereinbaren Sie einfach Ihren
ganz persönlichen Termin



Ausgezeichnet mit dem Gütesiegel
SEHZENTRUM der Wissenschaftlichen
Vereinigung für Augenoptik und Optometrie.

Aktionswoche der Generationen

AWO Weilerswist
Ortsverein e.V.
macht mit

(WK) Bereits zum 11. Mal findet im Kreis Euskirchen die „Aktionswoche der Generationen“ statt. In Rahmen der Aktion richtet AWO Weilerswist Ortsverein e.V. eine Veranstaltung aus. Am 25. Oktober, jeweils 14 bis 18 Uhr, im Liesel-Oberle-Haus (AWO-Heim) Zum Sportzentrum 11 in Weilerswist. 25. Oktober: „Jung und Alt an einem Tisch“. Ein Generationen übergreifender Nachmittag mit einer kleinen Vernissage. Es werden Werke, die am 18. Oktober entstanden sind, ausgestellt. Die AWO-Mitarbeiter laden zur Diskussion über die Kunst des Malens. Es gibt auch Möglichkeiten, eigene Werke zu erstellen. Wir freuen uns auf gemütliches Beisammensein mit Tee, Kaffee und Kuchen.